

COHEP-Tagung Transkultur und Bildung, Fribourg, 16. Juni 2012

Ruth Calderón, www.rc-consulta.ch

**Arbeitssituation und Weiterbildungsbedürfnisse
von Lehrpersonen für Kurse in Heimatlicher
Sprache und Kultur (HSK)**

Warum diese Erhebung?

- **Es ist wichtig, die Arbeits- und Lebenssituation der HSK-Lehrpersonen zu kennen um:**
 - **Weiterbildungsangebote für HSK-Lehrpersonen zu entwickeln**
 - **Verbesserungen der Rahmenbedingungen für den HSK-Unterricht zu planen**
- **Die Resultate der Erhebung bieten die Grundlagen dazu:**
 - **Informationen über die Arbeitssituation und Weiterbildungsbedürfnisse der HSK-Lehrpersonen**
 - **Empfehlungen**

Eckdaten zur Erhebung

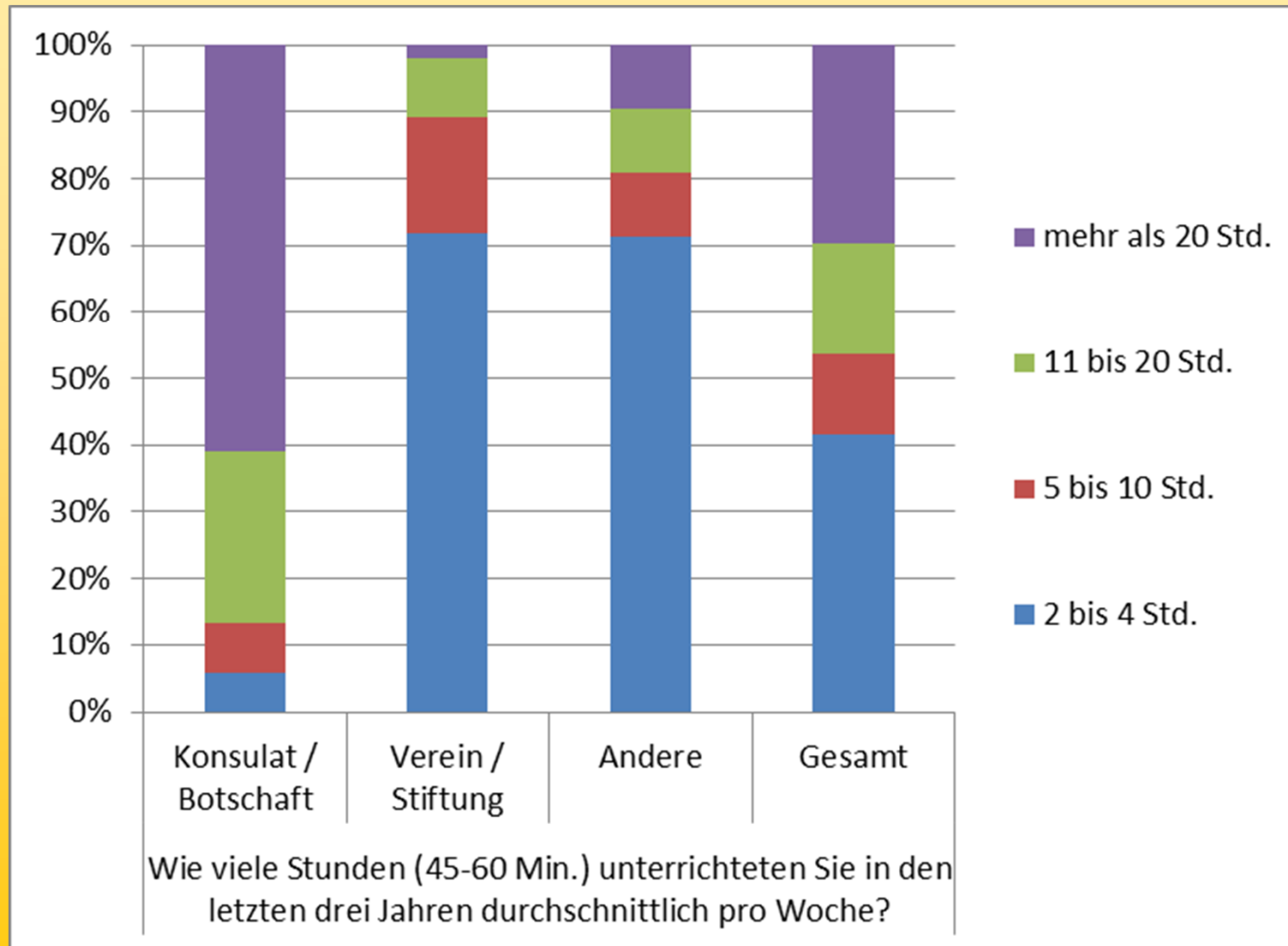
- 6 Kantone: BE, GE, JU, LU, SO, VD
- Projektverantwortung: Ruth Calderón (rc consulta) und Rosita Fibbi (SFM), Mitarbeit von Jasmin Truong (SFM)
- HSK-Schulen und –Lehrpersonen: **231 Teilnehmende = 52%** der 448 eingeladenen HSK-Lehrpersonen
- Erhebungszeitraum: November 2012 - Januar 2013
- Schriftliche Erhebung Online und auf Papier, auf Deutsch und Französisch

Inhalte der Umfrage (Übersicht)

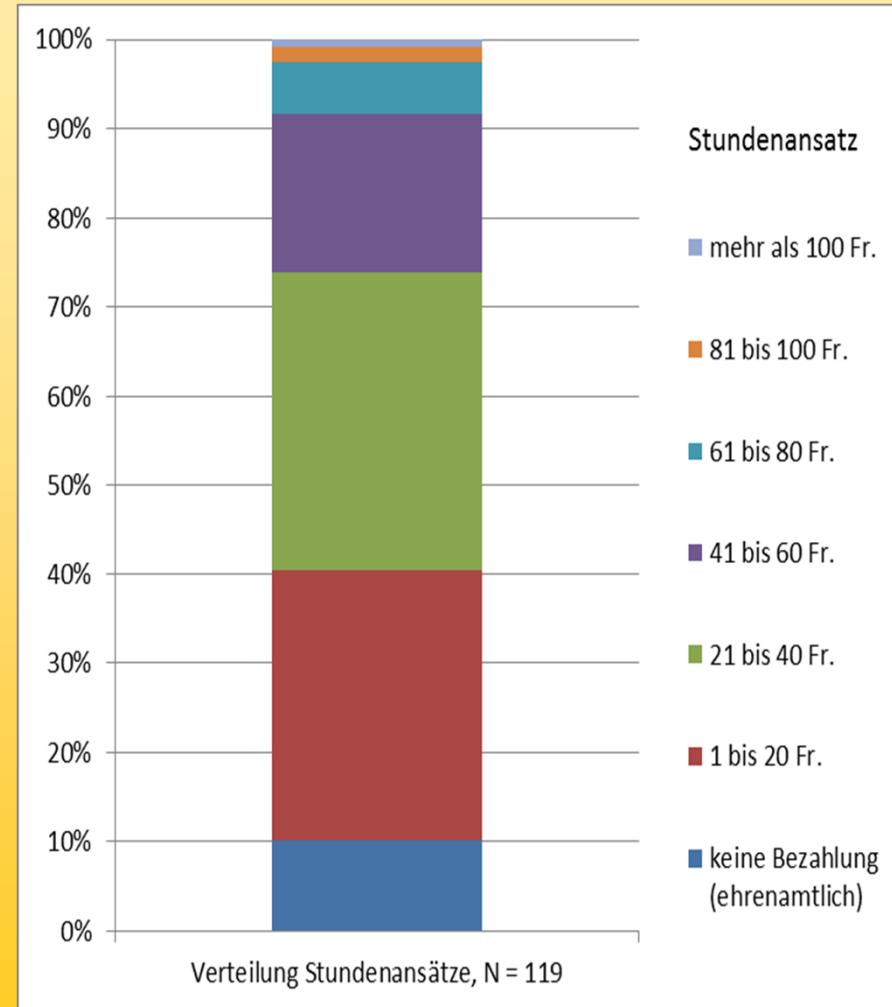
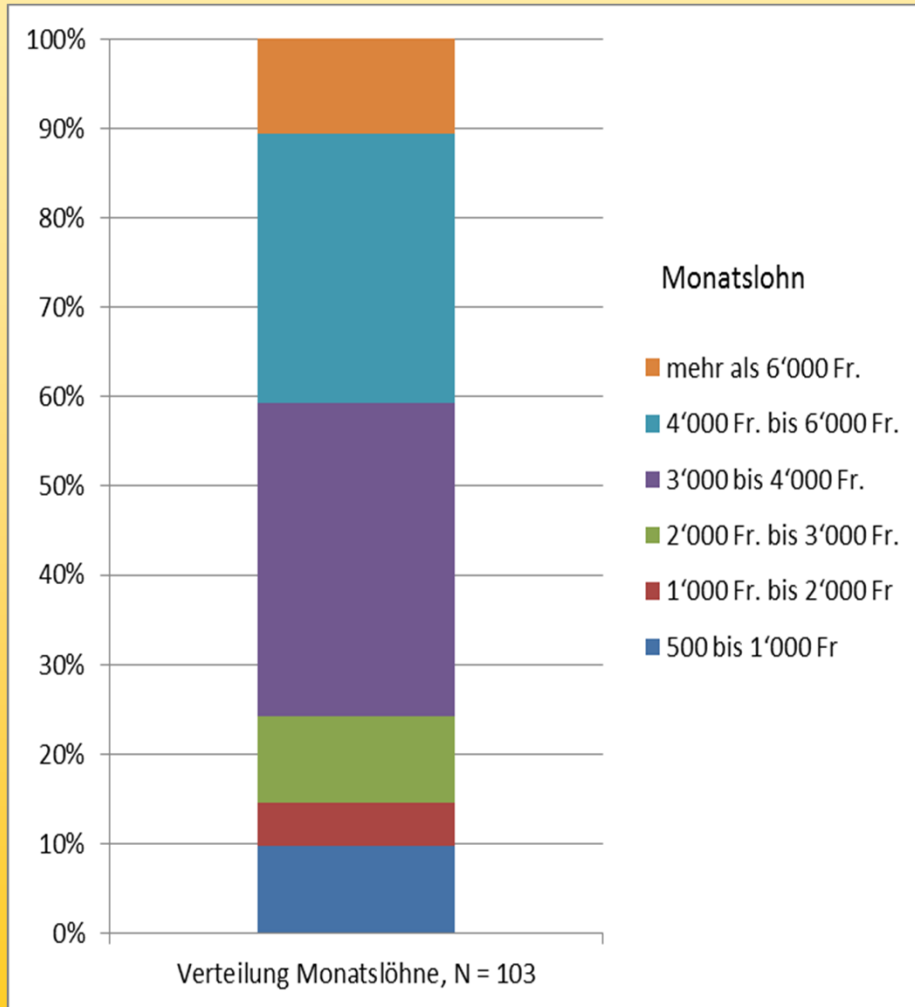
Angaben zu

- **Organisation des HSK-Unterrichts**
- **Arbeitsbedingungen**
- **Rahmenbedingungen des HSK-Unterrichts**
- **weiteren Tätigkeiten und Funktionen neben dem HSK-Unterricht**
- **berufliche Weiterbildung**
- **Person (Alter, Herkunft, Ausbildung, Sprachkenntnisse etc.)**

Unterrichtspensum der HSK-Lehrpersonen

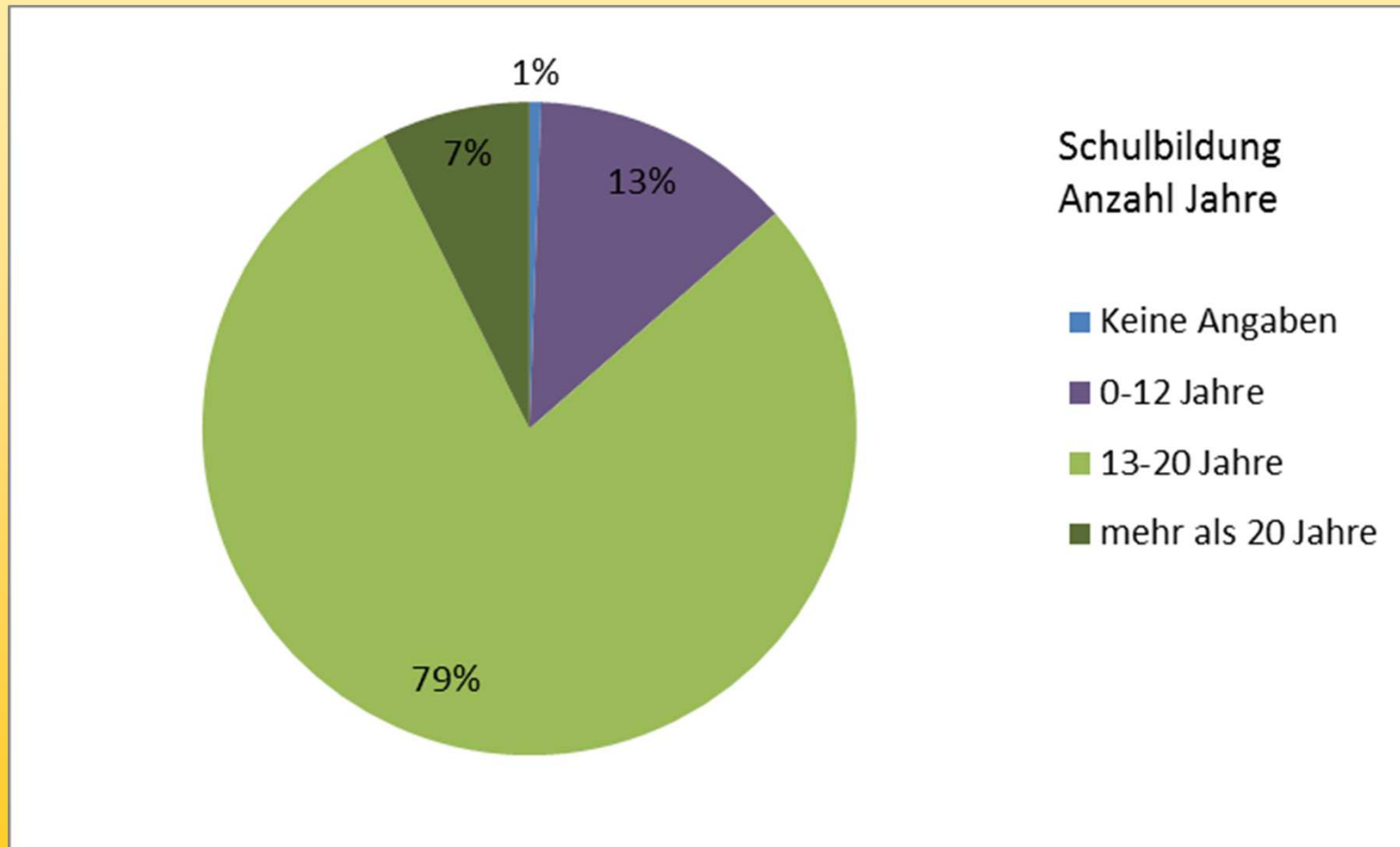


Entschädigung der HSK-Lehrpersonen



Quelle: Calderón, Fibbi, Truong 2013

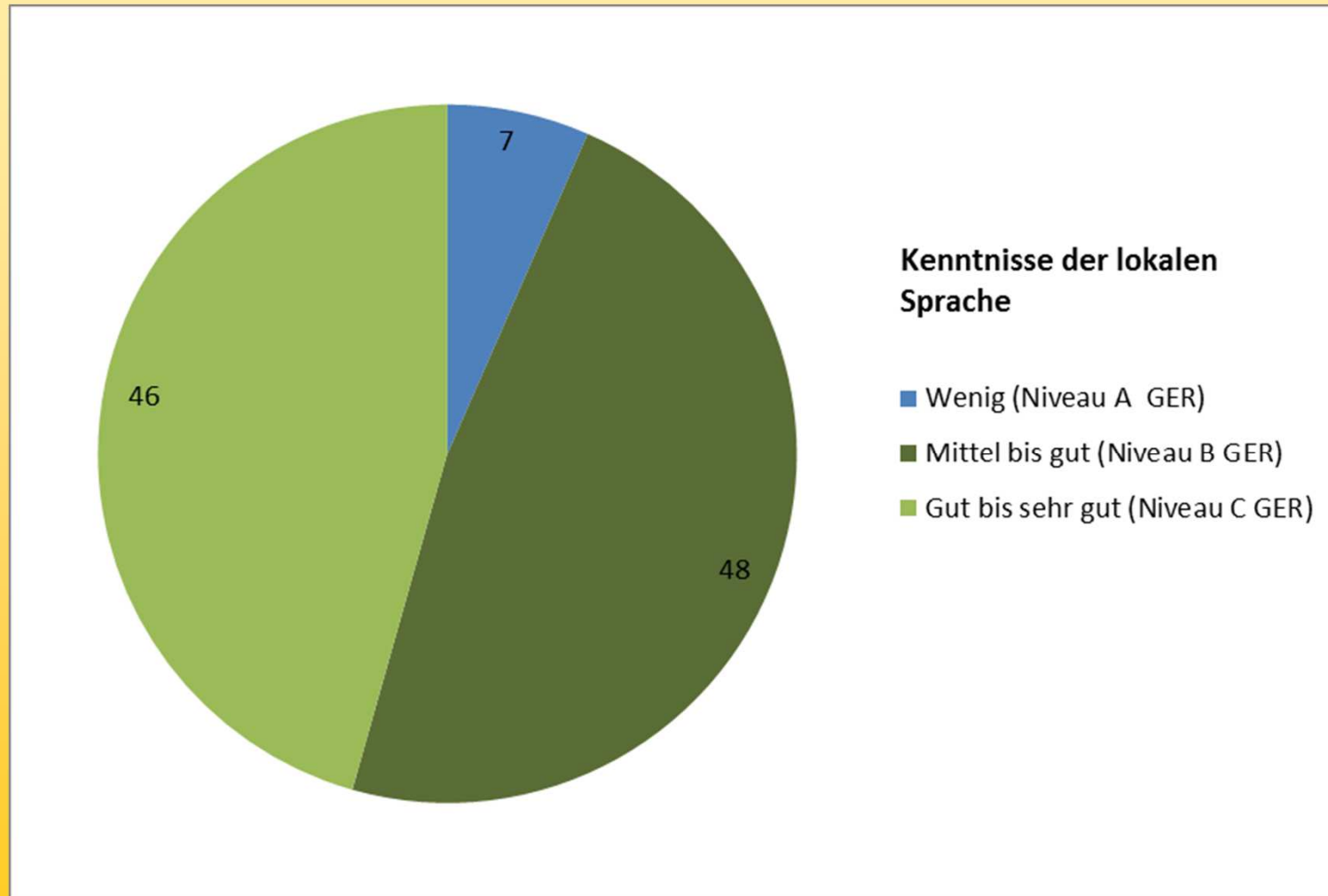
Pädagogische Ausbildung



N = 177

Quelle: Calderón, Fibbi, Truong 2013

Kenntnisse der lokalen Sprache



N = 228

Quelle: Calderón, Fibbi, Truong 2013

Weiterbildung der HSK-Lehrpersonen findet schon statt

- **2/3 der HSK-Lehrpersonen besuchten schon Weiterbildungen**
- **Angebote je zur Hälfte von öffentlichen, schweizerischen Institutionen und den Trägerschaften selber**

Rahmenbedingungen für Weiterbildungsangebote

- **3/4 der HSK-Lehrpersonen sind bereit bis zu 30 Std. pro Jahr für WB zu investieren**
- **Für die Hälfte müsste die Weiterbildung kostenlos sein**
- **Formale Anerkennung (Kursbestätigung oder Diplom) ist für 80% der HSK-Lehrpersonen wichtig**

Favorisierte Weiterbildungsthemen

Domaine Bereich	Sujet Thema	%
Systeme suisse de formation / Schweiz. Bildungssystem	Collaboration des Enseignant-e-s LCO avec les écoles publiques Zusammenarbeit mit der Volksschule	71.0
Enseignement Unterricht	Enseignement dans des classes hétérogènes Unterricht in heterogenen Klassen	69.3
Enseignement Unterricht	Formes d'enseignement : modèles d'exercice, travail de groupe ... Unterrichtsformen: Übungsformen, Gruppenarbeit etc.	60.2
Enseignement Unterricht	Enseignement de la langue d'origine comme L2 Unterricht der Herkunftssprache als Zweitsprache	56.7
Connaissances de base Grundlagenwissen	Plurilinguisme / psychologie de l'apprentissage des langues Entwicklung der Mehrsprachigkeit / Sprachlernpsychologie	55.8
N = 231		

**Welche Angebote können die pädagogischen
Hochschulen machen ?**

Empfehlungen

- Die soziale Einbindung der HSK-Lehrpersonen im Rahmen bestehender Gefässe aufbauen und pflegen
- Weiterbildung zur Zusammenarbeit der HSK-Schulen mit der Volksschule anbieten
- Die Weiterbildung von HSK-Lehrpersonen auf den Unterricht in sprachlich heterogenen Klassen fokussieren
- Den Zugang zur LehrerInnen-Weiterbildung für HSK-Lehrpersonen erleichtern und spezifische Angebote entwickeln

**Das Potenzial der HSK-Lehrpersonen
für die Förderung der Mehrsprachigkeit
nutzen !**

Bericht zur Untersuchung:

Calderón Ruth, Fibbi Rosita, Truong Jasmine (2013): Arbeitssituation und Weiterbildungsbedürfnisse von Lehrpersonen für Kurse in Heimatlicher Sprache und Kultur (HSK). - Conditions de travail et besoins en matière de formation continue des enseignant-e-s des cours de langue et culture d'origine (LCO)

Erhebung in sechs Kantonen (BE, GE, JU, LU, SO und VD).
www.rc-consulta.ch und www.migration-population.ch